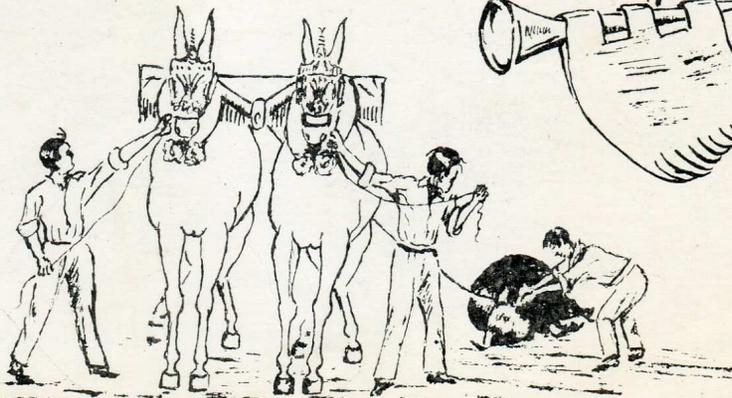
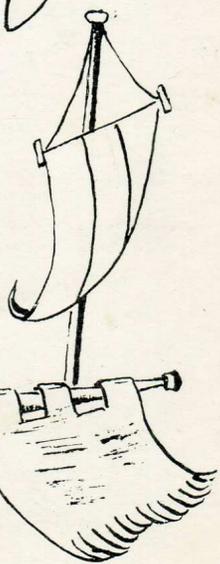


PASCUA DE
PENTECOSTES

SANTISTEBAN
DEL PUERTO



MAYO DE 1980 Juan A. Higuera



Vinos de Valdepeñas

EL CASTILLO

VISAN, S. A.

COSECHEROS Y EMBOTELLADORES

BODEGAS { Valdepeñas
Manzanares
Santa Cruz de Mudela

Beba vino... por favor



TALLER

Gabriel Uceda Alamo

*Taxidermista de toda clase de Aves y
Mamíferos*

DIPLOMADO

EL QUE DESEE CABEZAS DE CIERVO U DE OTROS OBJETOS,
PUEDE INFORMARSE EN DICHO TALLER

C/ de la Paz, 3 y 9

SANTISTEBAN DEL PUERTO (Jaén)

Salutación



Queridos amigos:

Se ha cumplido un año de nuestra gestión, un año de estancia en el Ayuntamiento y parece obligado hacer un balance, pero como no soy amante de la publicidad ni de perder tiempo, voy a dejar que el balance lo hagais vosotros si os parece, considerando siempre que un año no es final de nada, sólo es una cifra, un número de días que en poco se diferencia de otro número cualquiera.

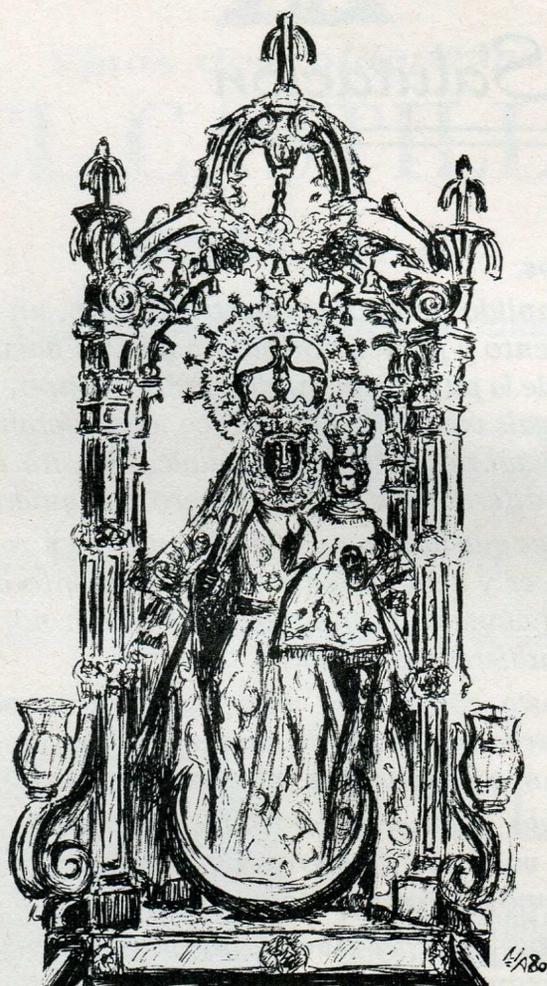
La verdad es que buena parte del tiempo se nos ha ido en adaptarnos, en conocer y acoplarnos al funcionamiento de esta Entidad, lo que ha condicionado el que nuestra gestión no haya sido todo lo eficaz que hubieramos deseado.

No me gusta como digo mirar hacia atrás, porque entiendo que mirando atrás no se puede caminar hacia adelante pero creo que sí hay algunos hechos que merecen destacarse.

Uno ha sido la muerte del Concejal Joaquín Martínez Ruiz, un hombre con voluntad de hierro y corazón de miel a quien todos amabamos y hemos llorado juntos.

Otro el saber estar, el saber convivir en la Corporación de dos fuerzas ideológicamente distintas, que han superado las diferencias políticas a la hora de trabajar por el pueblo.

El Alcalde.



Memoria de Santisteban



De siempre, los pintores de Santisteban se han esmerado en ilustrar nuestros programas de fiestas. Uno de los que más portadas ha dibujado ha sido Juan Manuel Soriano.

Al repasar las viejas colecciones, siempre lo recordamos con cariño y nostalgia. Hoy queremos traer aquí uno de sus dibujos, que ilustró la portada en el año 1953, mientras le pedimos que la distancia no le haga nunca olvidar nuestras entrañables fiestas.

F. O. B.

ALMACEN DE BEBIDAS

MAHOU Cerveza de calidad

Pepsicola, Mirinda y Schwppes

La Casera - AGUA MONTE VERDE

VINO MANCHEGO GARCIA RAMOS - LA SOLANA (C. Real)

Concesionario de Zona n.º 280412

AGUSTIN PARDO GALDON



SAGASTA, n.º 4

TELEFONO 123

SANTISTEBAN DEL PUERTO (Jaén)

SANTISTEBEÑOS, AMIGOS:

Bien sabeis que en este mundo de los Festejos, todo llega con incertidumbres, con prisas muy de última hora. No todo está a la mano como quisieramos... Una vez será el cartel de toros que no acaba de completarse y otra, pongamos por caso, un circo que viene o que deja de venir...

En este PENTECOSTES de 1980 que, como cada año y desde tiempo inmemorial, dedicamos a Nuestra Patrona la SANTISIMA VIRGEN DEL COLLADO, hemos procurado limar aquellos defectos que observamos en 1979 y creemos haber conjuntado un apretado haz de motivos de esparcimiento.

En las páginas centrales de este Programa, encontrareis un breve sumario de los mismos y confiamos en que merezcan vuestro beneplácito... Porque, pensando en todos vosotros y en los que vengán, en esos días, a compartir nuestro tradicional regocijo de PASCUAMAYO, hemos elegido lo que más y mejor podría divertirnos, alejando, aunque sea por unas horas, nuestras particulares tristezas... ¡Ah, teniendo siempre presente, como un mata-ilusiones, la escasez de medios económicos de nuestras pobres Arcas Municipales!

De todas formas, vamos adelante. Perdonad si en algo fallamos (no es esa nuestra intención). Que todo se supera con buena armonía y predisponiendo el ánimo para una auténtica convivencia de hermanos que se reúnen, llegando desde los puntos más lejanos de España, para festejar a su MADRE.

Así lo esperamos de vosotros y tener bien presente que de veras os lo agradecemos.

Santisteban y Mayo de 1980
LA COMISION DE FESTEJOS

*Juan Miguel
Núñez Mercado*

COMESTIBLES
MATERIALES DE
CONSTRUCCION



José Antonio, 1 - Teléfono 110

ULTRAMARINOS
FRUTAS

*Enrique
Clavijo Roa*



Sagasta, 49 - Teléfono 59

COOPERATIVA

Ntra. Sra. del Carmen

FABRICA DE ACEITES



Calle Escultor Higueras

Santisteban del Puerto

Queridos Paisanos:

En nombre de la Comisión de Gobernación, que tengo el honor de presidir, he querido dirigirme a mi pueblo aprovechando estos entrañables días de fiesta que vamos a vivir, deseando que todos disfruteis de unos días de diversión, paz y amistad, olvidando los problemas que diariamente a todos se nos presentan, y que esta paz y amistad perdure por mucho tiempo entre todos nosotros.

No voy a cansaros explicando ahora la labor más o menos acertada que hemos llevado a cabo. Lo que sí es cierto es que todas nuestras propuestas han venido precedidas de una gran ilusión, siempre encaminadas a servir a nuestro pueblo sin esperar nada a cambio, sólo vuestra comprensión y cariño, con eso nos encontramos totalmente satisfechos, porque satisfacción es para cualquier persona estar al servicio incondicional de su comunidad.

Quiero desearos a todos felicidad, ventura y trabajo en estos tiempos difíciles que hoy nos tocan vivir. Para contribuir a ello podeis estar seguros que tanto yo como el resto de la Comisión no escatimaremos esfuerzo alguno para conseguir lo mejor para todos. Pero sí quiero pedir una participación más directa, planteando cuantos problemas puedan surgir, haciendo sugerencias, etc.; en definitiva, intentar entre todos hacer de nuestro querido pueblo un lugar más próspero y más feliz.

Deseando que estas líneas sirvan para unirnos a todos como una piña reforzando cada día más la paz y el bienestar entre todos nosotros, procurad divertirnos mucho, porque las Fiestas, nuestras Fiestas, deben ser sonadas y comentadas por todas partes como las Fiestas de la Amistad.

LUIS GOMEZ IBAÑEZ

Presidente Comisión de Gobernación

Francisco Jiménez Pastor

Droguería



José Antonio, 12

Teléfono 67

MUEBLES

«Severino»

y

ELECTRODOMESTICOS



Pl. Ramón y Cajal, 2 y
Calvo Sotelo, 37
Teléfono 109

Hnos. NUNEZ PEREZ

TRANSPORTES



Paco Clavijo, 11
Convento, 10
Flor, 3

Teléfonos
106-126-55

Alfonso Pérez Plaza

Droguería

José Antonio, 3

Teléfono 96

CARTA A UN CONCEJAL QUE SE HA IDO

Hoy se me hace un nudo en la garganta y las lágrimas afloran a mis ojos, recordando cuán injustos hemos sido. Se ha cumplido un año de nuestra gestión, vamos a editar el nuevo Programa de Fiestas y esto, sin querer, me ha hecho volver la vista atrás... El año pasado eramos trece hombres que nos ofrecíamos a trabajar por el pueblo, ahora sólo somos doce, se ha ido uno... Te has ido tú Joaquín, tú que nos enseñaste que debíamos trabajar unidos, que debíamos ser hermanos; tú que nos diste siempre ejemplo y en quien nunca reparamos... Esa fué tu labor, enseñarnos sin que lo notáramos, ser maestro, sin que nos dieramos cuenta de la lección que nos hacías aprender...

Fué tu lección tu afecto y lo fué tu humildad, tu hacer bien las cosas sin decirlo, tu prestación de ayuda y consejo sin parecerlo... Tu responsabilidad y sentido del deber cuando para asistir al que sería para tí, el último Pleno en esta vida, subías despacio, sentándote en las escaleras, porque te faltaban las fuerzas y la respiración... Nadie lo supo entonces, a nadie lo dijiste, para tí no tenía importancia... Lo primero era la obligación y después la devoción.

¡Era demasiado, Joaquín, demasiado para comprenderlo nosotros, los que simplemente somos hombres! Llamabas "devoción" al descanso que necesitabas y "obligación" al sacrificio inmenso que estabas realizando.

Ahora lo comprendo todo y ahora me acuerdo de aquella parábola de los talentos, en la que al final, el Señor dice: "Ven bendito de mi Padre, porque has sido fiel en lo poco, sobre mucho te pondré."

Por eso sé que tu no has muerto, porque no podías morir, no has sufrido al abandonar este mundo porque para tí sólo fué un paso a otro mundo mejor... Tu corazón se paró, sin alarmas, sin aspavientos y en silencio, como lo habías hecho todo en esta vida, pasaste a un mundo mejor, un mundo donde se sabrá apreciar tu labor.

Dios ha reparado nuestra injusticia para contigo, cuando los avatares políticos te dejaron simplemente en Concejal, para hacerte, sin duda, Alcalde de un gran pueblo, un pueblo que sepa oírte y apreciar tu sabiduría para gobernar, donde atenderás a unos enfermos que (sin cobrar, como aquí) sabrán reconocerte.

Quiero finalmente, aprovechar esta carta para pedirte aún un favor: Que me permitas un día ser Concejal de ese Ayuntamiento que presides o al menos, ciudadano de ese pueblo que gobiernas.

Santisteban y Mayo de 1980

RAMON PADILLA LOPEZ

Alcalde-Presidente

ANDRES MAZA SAGRA

Taxista.- Constructor de Obras, riegos
asfálticos y aglomerados.



C/ CALVO SOTELO, 49

Ricardo del Amo

FOTOGRAFO

Fotos Blanco y Negro - COLOR



Estudio y Reportajes

de todo género

CALLE SANGUNTO, 1

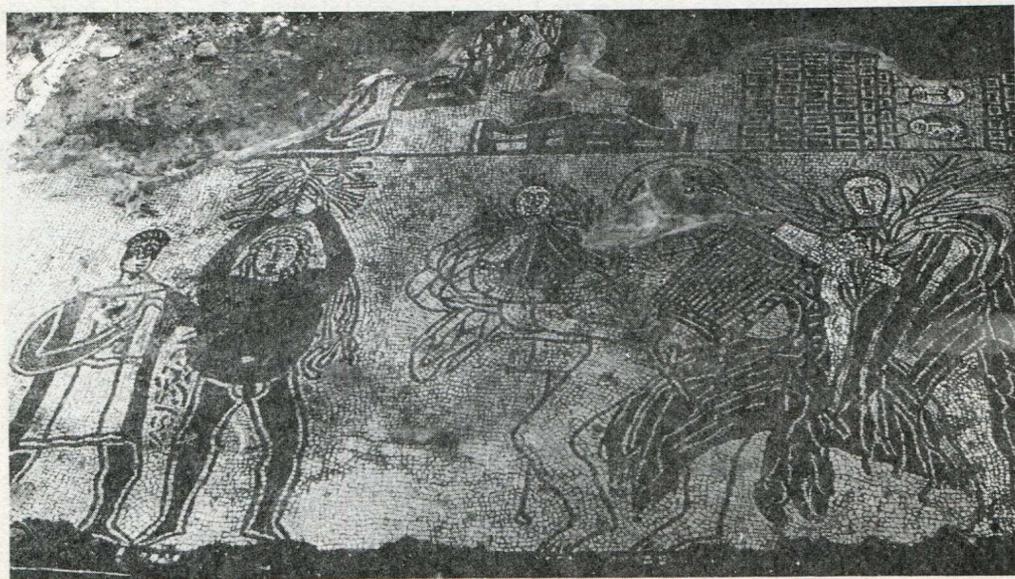
**SANTISTEBAN DEL PUERTO EN EL
* MUSEO PROVINCIAL DE JAEN ***



Entre las más interesantes piezas que se exhiben en el Museo Provincial de Jaén, figuran el Tesoro de plata de La Alameda y el Mosaico de La Peñuela, ambos encontrados en el término municipal de Santisteban.

En la Sala Arqueología número 4 y en la tercera vitrina de pared, se encuentra el Tesoro de plata Ibero-Romano de La Alameda. Fué hallado en el año 1961 en la finca Chozos de Espuma de la Dehesa Los Ardosos, a unos diez kilómetros de La Alameda, nombre con el que inexplicablemente se le conoce.

Está compuesto por catorce piezas de plata con un peso total de 1.811 gramos. Este tesoro ha sido estudiado, entre otros eminentes arqueólogos, por Don Rafael García de Serrano, que lo sitúa entre los siglos I a. de J. C. y el I. d. de J. C. Lo constituyen, un vaso en forma de cuenco o copa sin pié, con una inscripción en su borde exterior que dice: PILVAN RATIA, un pequeño jarro con asa, la boca y cuello y la parte inferior de otro jarrito, cinco torques o collares, formados por



uno, dos y hasta tres tubos macizos y primorosamente decorados, otro torques sin terminar, un brazaletes de un solo tubo y con sencilla decoración, y cuatro pulseras del mismo tipo formadas por un tubo y bellamente decoradas.

En la Sala número 7 de Arqueología, entreplanta, y en su testero principal, se exhibe el maravilloso Mosaico Romano que encontramos en 1969 en la finca Fuente de la Peñuela. Mide ocho metros de longitud por tres y medio de altura y está realizado con teselas negras, blancas y rojas.

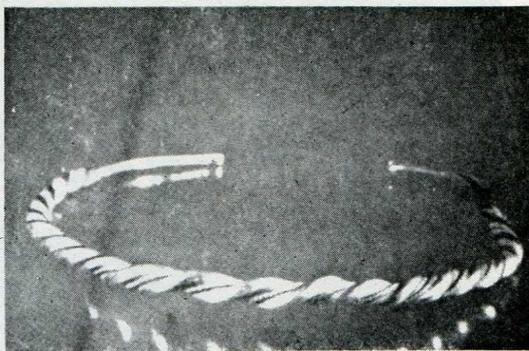
Este Mosaico ha sido estudiado entre otros arqueólogos por J. M. Blázquez y J. González Navarrete, y lo sitúan en el siglo V. En él se aprecian tres grandes escenas, apareciendo incompletas la superior izquierda y la parte superior de la derecha.

En la parte inferior izquierda aparece la coronación de Apolo después de vencer en la competición musical a Marsías, que está suspendido de un árbol, con las manos atadas en lo alto; a su derecha se encuentra un escita de pie vestido con dalmática. Tiene en la mano derecha un cuchillo curvo con el que desuella a Marsías, al que le sale la sangre a borbotones. A la derecha hay otro grupo del que Apolo es la figura central. Lleva una lira de caja rectangular y con la mano derecha sostiene un ramo de laurel, que coge un poco más arriba Diana. A la derecha de Apolo se encuentra una Nike alada o diosa de la Victoria que corona al dios.

En la parte superior de este lado izquierdo quedan restos en los que se aprecian dos piernas sobre un escabel, a la derecha aparece un pié, un trono, otro escabel y a continuación un muro de ladrillos y unas pequeñas cabezas.

La gran escena de la derecha del Mosaico tiene cuatro figuras femeninas y representa la estancia de Aquiles en Scyros, cuando disfrazado de mujer y con el nombre de Pyrrha vivía con las hijas de Licomedes, cortejando a Deidamia de la que

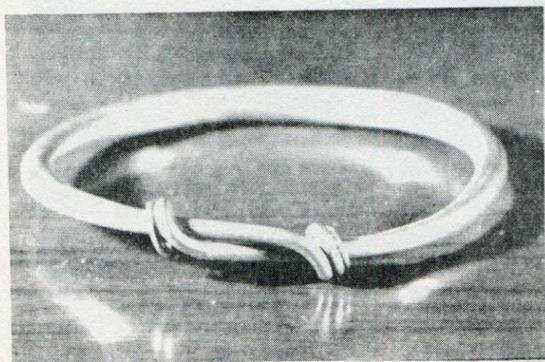




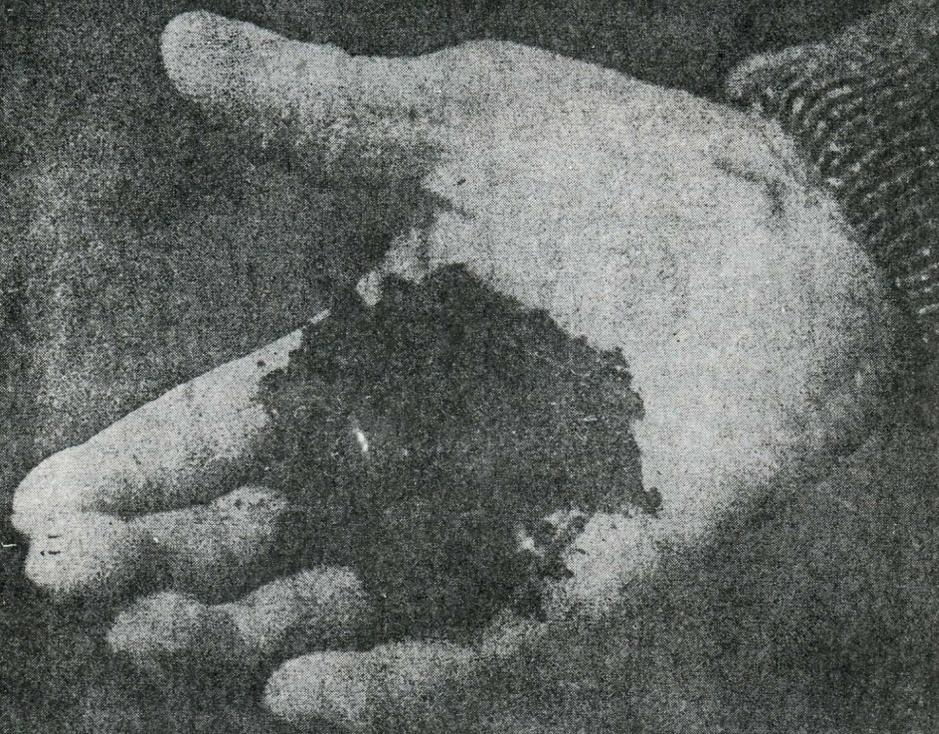
tuvo un hijo. Debajo de la escena aparecen los nombres de las figuras en esta leyenda: PYRRA / FILIVS / TETIDIS / CIRCE / DEIDAMIA / MOEDIA. ISTE ENIM OMNES VIRGENES QUE SUNT MV/ LIERES FILIAE SVNT SOLIS NAM LYSIDES FILIVS PRIAMI. Su traducción es la siguiente: PIRRA HIJO DE TETIS—CIRCE —DEIDAMIA — MEDEA — TODAS ESTAS VIRGENES, LAS QUE SON MUJERES, SON HIJAS DEL SOL, PERO LISIDES ES HIJO DE PRIAMO.

Aparte de estas dos importantísimas aportaciones de Santisteban al Museo Provincial y que lo enriquecen de una forma considerable, se exhiben otras piezas como hachas de piedra y monedas ibéricas y romanas, también encontradas en nuestro pueblo y que nos hablan de la gran importancia que tuvo en todas las épocas.

FRANCISCO OLIVARES BARRAGAN.
Consejero Local del Patrimonio Histórico-Artístico.



La tierra es la vida



CONSORCIO NACIONAL DE CAJAS RURALES

CAJA RURAL PROVINCIAL

Delegación de Santisteban del Puerto

Plaza del Generalísimo, 3 - Teléfono 144

Memoria de Santisteban



“LA MAYORDOMIA DEL AÑO 1841”

Tu sueño y tu recuerdo ¿quien lo olvida,
Tierra nativa, más mía cuanto más lejana?

L. Cernuda.

Actualmente existe un movimiento socio-cultural que busca insistentemente el origen de las tradiciones, las raíces populares que las nutrió con su savia y las vicisitudes por las cuales pasó desde su principio hasta nuestros días. El hombre bucea en su pasado histórico a la captura de datos que completen el entramado de su folklore y que aclaren los puntos que aún están en la penumbra.

El principal florón de las tradiciones santistebanas es sin duda la Mayordomía, máximo exponente de una tradición ininterrumpida que transcurre a través de casi ochocientos años y que gira sobre el eje del culto a su Patrona, la Santísima Virgen del Collado. Pero esa tradicional Mayordomía ¿ha tenido variantes o añadidos en su devenir histórico?

Veamos como era esta tradición en el 1841 y que su descripción debemos al párroco de Santa María del Collado, D. Francisco Gallego, con motivo de un informe que hizo al obispado, siendo Mayordomo D. Ambrosio de los Santos Clavijo, morador en la casa núm. 3 de la calle Guzmanes. Y que dice:

“Todos los años, terminadas que son las fiestas, el estandarte de Nuestra Señora que las guía, es conducido procesionalmente por la Justicia desde la parroquia a la casa del Ayuntamiento. En el tránsito, cualquier vecino de sus naturales, con algún tanto de responsabilidad, está autorizado para tomar de manos de la autoridad y conducir esta insignia a su casa habitación, y si su familia otorga esta obligación que se impone, queda inaugurado mayordomo. Las promesas por beneficios obtenidos por mediación de Nuestra Señora o por blasón religioso de la familia, una vez en la vida, son los móviles ordinarios de constituirse en mayordomos. Pero si se repite, mayormente en corto período, esta repetición suele calificarse de especulación útil.

Si algún año falta dicho mayordomo, el estandarte queda depositado en la casa de la Villa y el Ayuntamiento suple esta falta, falta que el vulgo gradúa de calamidad porque supone decaimiento de la fe y devoción. Reconocido el nuevo Mayordomo, llama en su auxilio como colaboradores otros dos vecinos que se titulan compadres y hasta doce con la denominación de comisarios, contribuyendo además de la personalidad con más de mil reales los primeros y de ciento a trescientos los segundos.

El 8 de septiembre en la tarde, todas estas personas acompañadas del Ayuntamiento y generalidad de personas notables y aún de las que no lo son tanto, auxiliados de largo número de caballerías y criados, conducidos por la bandera de la Patrona y al son de música marcial recorren la población para hacer el recogido de trigo y cebada, siendo de media fanega de estas especies la cuota ordinaria. Dos encargados con bandejas en la mano reciben en metálico las ofrendas de aquellos

vecinos que no la hacen con la de granos. El producto de estas cuestaciones es depositado en casa del mayordomo.

Al aproximarse las fiestas en el mes de mayo, se hace otro recogido que difiere del primero en ser aquel pedido y comprender pocos ramos este ofrecido y en escala más alta. Los vecinos con sus caballerías le proveen de leñas con tanto fervor como desinterés; le regalan aceites y demás grasas, cabras y cabritos, ovejas y corderillos, gallinas y pollos, pavos y pernils. Los pescadores con sus redes y los cazadores con sus armas y perros le proveen de caza y pesca que abunda en el país y otros obsequios en metálico.

El miércoles inmediato precedente a la indicada pascua, hasta otro igual día que le sigue, el mayordomo y su parentela, los compadres y comisarios con las que respectivamente les corresponde, jóvenes de uno y otro sexo en parejas, titulados Mozos de Pascua, y otros convidados, se reúnen en asociación permanente en casa del primero. Los más provectos de edad se ocupan de los preparativos y ordenación de las fiestas. Los más jóvenes de los bailes y ejercicios de sus pocos años. Durante este período, los que hacen de reposteros suministran en ambigú constante los dulces y licores. Las cocineras carnes, pescados, leches y legumbres y cuantas cosas ofrece el país en mesas que cubren tres y más veces, según la extensión de los locales. Además de los cuatro días centrales de las fiestas, asisten las familias notables de la población y su comarca y las corporaciones, incurriendo en la nota de desaire si no se verifica. Los útiles necesarios para tan largo servicio se suministran generosamente por el que los tiene; también suministran las maderas necesarias para la formación de la plaza en la que se corren tres novilladas de vacuno con un toro de muerte cada una, dando sus carnes con el pan correspondiente con el nombre de Caridad, para proveer a la subsistencia de la generalidad en los dos días de las fiestas de iglesia.

Dase principio a estas con la procesión solemne que se hace el sábado por la tarde para la trasladación de la imagen desde la parroquia a la ermita que se halla extramuros, y de seguido los demás cultos: vísperas esa misma tarde; fiesta solemne con su tercia y por la tarde vísperas cantadas el domingo e iguales ceremonias el lunes siguiente con la procesión de vuelta de la imagen de la Virgen desde la ermita a la Iglesia.”

Hasta aquí el jugoso y colorista relato del Prior de Santa María del Collado, D. Francisco Gallego. Vemos por él que poco difiere la tradición en sus puntos esenciales, tradición que es el nervio de Santisteban y la sangre que le vivifica en su secular existencia.

José Juliá Gómez



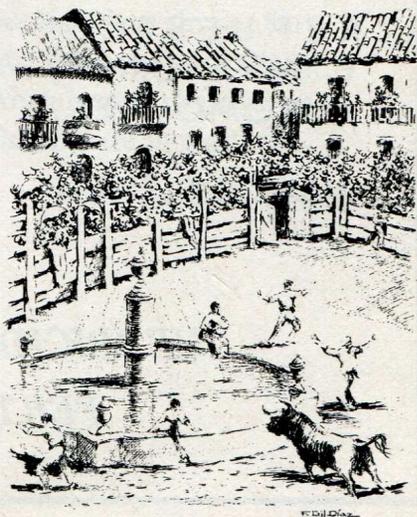
“PARA TODOS LOS SANTISTEBEÑOS AUSENTES”

Hoy mi pluma se levanta
con vuelo de paloma incontrolable,
para homenajear a tantos y tantos
Santistebeños, ausentes de su tierra,
de esta nuestra tierra,
desolada, entristecida
por ausencias involuntarias...
Al aproximarse estos días
de fiesta y regocijo
necesitamos sentirnos cerca muy cerca
los unos de los otros...

¡No sólo hemos de compartir
las tristezas...!
En cada encierro,
en cada verbena,
en cada chato de vino,
en cada sonrisa,
en cada farolillo,
en cada manifestación de júbilo,
habrá un hueco para Vosotros,
que vivis en otros pueblos,
luchando por ese pan que
día tras día habreis de poner en vuestras mesas,
lucha al fin liberadora, pues...

¡Parece ser, que ya se aproxima el día,
en el que el sol brillará
más que nunca,
y volveréis a posar vuestros pies
firmes, seguros,
en esta vuestra tierra
firme, segura...!

P. A. L.



PEDRO SAGRA

MOTOSIERRAS - McCULLOCH

EXPOSICION Y VENTA

AVDA. CALVO SOTELO, 19 - TELEF. 133



PIDA UNA DEMONSTRACION AL DISTRIBUIDOR

REPUESTOS
Y ACCESORIOS
AUTOMOVILES
Y
MOTOCICLETAS

MOTOAZADAS
MOTOCULTORES
MOTOSEGADORAS
MOTOBOMBAS
MOTOSIERRAS
RIEGOS POR ASPERSION
TRACTORES ARTICULADOS

HERBICIDAS - INSECTICIDAS
FERTILIZANTES

A LA VIRGEN DEL COLLADO

Por tu pureza María
Por tu cariño de madre
venimos todos tus hijos
para rezarte y cantarte

* * *

A pedirte madre mía
por todos los emigrantes
que te quieren que te adoran
que te dan su corazón
que salen de su casa
a la aventura de Dios

* * *

Ampáralos Madre mía
miralos con compasión
que ellos te llevan metida
dentro de su corazón.

María Lola Vicent



AMOR, PUREZA, LUZ

Virgen Santa del Collado:
Dispuesta a seguir tu huella
de amor pureza y luz
haz que me abraze a tu Cruz
que nada puedo sin ella.

* * *

Dame amor Señora
que eres siempre bienhechora
de aquel que tu amor reclama
Mi corazón, que te adora
haz que de amor sea una llama

* * *

Dame Pureza exquisita
para todos mis sentimientos
que mi afán solicita
pureza tuya que invita
a estar a Jesús unida

* * *

Dame luz en esta oscura
noche triste sin ventura
que es la vida cotidiana
Alumbrame, Virgen pura
Estrella de la mañana.

María Lola Vicent

MI AMIGO MANUEL
O LA LARGA LETANIA
DEL "NO"



*Como un barco azotado por la tormenta
te veo hoy, Santisteban.
Tu cubierta va siendo barrida de pasajeros,
gigantescas olas los arrancan de tus brazos
para, en volandas, llevarlos lejos (a veces, tan lejos)
y abandonarlos en islas de tumultos y silencios,
rodeadas de mares de asfalto y humo
donde ellos, Robinsones de nuestros días,
lucharán por una esperanza, por una ilusión
por una vida... por su vida.
Así te quedaste también sin Manuel.*

*El silencioso río del tiempo
abandonó en sus meandros horas...días...meses...años...*

*Una noche, bajo el vetusto manto oscuro
carcomido de estrellas voraces,
Manuel divisó una nubecilla clara...
parecía hablarle... ¿qué diría? ...
Escuchó que le musitaba: "Ven, yo te llevaré,
tengo un viento amigo que nos soplará,
pronto estaremos en Santisteban".
Manuel se sintió feliz... pero...
¿cómo alcanzar aquella pequeña nube? ...
Se sintió impotente...
De unas ocultas fuentes le brotaron dos pétalos incoloros
de la flor llamada nostalgia*

Sus manos tomaron un libro... era de geografía...
por sus dedos discurrían las páginas lenta, pausadamente...
De súbito algo le llamó la atención:
tan sólo era un simple mapa...
Manuel cogió un lápiz.
Una línea negra surcó el mapa trazando un largo sendero,
el mismo que lo separaba de la tierra en que un día
abrió sus ojos a la luz...
Se vió viajando en la punta de la mina...
Sentía agotamiento al llegar a la cima de un monte
o como lo mojaban las aguas de los ríos que cruzaba...
Al fin, la punta del lápiz se detuvo,
señalaba un pequeño punto: Santisteban...
Pero él... él seguía allí... inmóvil...
sentado en su silla... lejano...
Triste cerró el libro y se fué a dormir.
¿Podrá? ...
Manuel sabe que, un año más,

NO se despertará al son alegre de una banda,
NO oirá los tres cohetes que a la mañana
anunciarán un encierro que NO podrá correr
NO... ..
NO... ..
Muchos NO se irán desgranando en monótona letanía, porque
Manuel NO estará en tus fiestas, Santisteban,
tampoco este año estará.
Y, como él ¿cuántos?

Santisteban, no te dejes sorprender por nuevas tempestades
que no te arranquen más hijos... ¡Despierta! ...

Y si un día una nubecilla blanca
o el negro carbón de un lápiz
te devuelven a Manuel... ¡Cuídalo!
¡Que ninguna ola furiosa lo vuelva a apartar de ti!

IGNACIO LOPEZ SORIANO

<p>BARTOLOME RUIZ TORNERO</p> <p>TAXISTA.</p> <p>C/ P. Clavijo, 10 - Tel. 124</p>	<p>ANGELES GIL SORIANO</p> <p>Especialidad en tapas de cocina</p> <p>VINO Y CERVEZA</p> <p><i>Mercado de Abastos</i></p>
<p>MIGUEL FERNANDEZ RAMIREZ</p> <p>RELOJERO</p> <p>Tercia, 5 Teléfono 115</p>	<p>JOSE RUBIO SEVILLA</p> <p>TEJIDOS Y MUEBLES</p> <p><i>San Fernando, 1</i></p>
<p>JESUS MARTINEZ ROMERO</p> <p><i>Le ofrece sus servicios de TAXI en un magnífico CHRYSLER</i></p> <p>C/ P. Clavijo, 5 Tel. 87</p>	<p>IGNACIO GIL ROMAN</p> <p>TAXISTA</p> <p>San Esteban, 1</p>
<p>ANASTASIO LOPEZ Y JUANITA FERNANDEZ</p> <p>CARNICERIA</p> <p><i>Mercado de Abastos</i></p>	<p>MARIA AVILES HIGUERAS</p> <p>KIOSCO, HELADOS Y FRUTOS SECOS.</p> <p><i>Plaza Generalísimo</i></p>

ASI MURIO «EL BOLA»

En los anales taurinos santistebanos, hay un lugar para el triste lance de la muerte de "El Bola". Todavía, los más ancianos de la Villa recuerdan el hecho con prolijidad de detalles y los libros y revistas que se ocupan de estos temas, también lo recogen y casi con las mismas palabras.

Así por ejemplo, "LA FIESTA NACIONAL", Barcelona 1951.- pág. 73, nos cuenta: "Manuel López (El Bola).- Diestro cordobés que de banderillero y matador de novillos trabajaba en la región andaluza y extremeña, en plazas de ínfima categoría. También actuó algún tiempo en cuadrillas de toreros bufos, pero sus principales actuaciones fueron de novillero en fiestas pueblerinas. Los años 1917 y 1918, toreó con alguna mayor frecuencia, siempre en modestísimos ruedos. Un morucho lidiado en Santisteban del Puerto (Jaén), el 4 de Junio de 1919, le dió una grave cornada, muriendo en aquel Hospital nueve días después."

En "LOS TOROS", de José María Cossio, tomo 3, pág. 513, se repite prácticamente lo dicho. Sólo aporta la novedad de que el morucho le infirió "una cornada de 12 ctms. en la región perineal".

Mi versión es más amplia y más cruda y se ciñe más a la realidad de los hechos.

En la correspondiente acta de defunción, inserta al folio 53 del Libro 51, de este Registro Civil y según las diligencias que mandó instruir el Sr. Juez Municipal, D. Alfonso Romero Medina y actuando de Secretario D. Esteban Medina se hace constar: "...Que el referido finado (Manuel López Ramirez (a) "Bola"), era natural de Córdoba, de treinta y cuatro años de edad, soltero, de profesión torero, domiciliado en la calle Isabel II en dicha ciudad y accidentalmente en la posada de Sebastián Aparicio, calle de Alcalá Zamora de este pueblo, habiendo fallecido en esta última residencia el día de ayer (el acta lleva fecha de 14 de Junio de 1919) a las diez de la mañana, a consecuencia de TOXEMIA AGUDA GENERALIZADA por insuficiencias viscerales sobre todo de peritoneo, hígado y riñón, PRODUCIDA POR LOS GOLPES QUE SUFRIO AL SER COGIDO POR UN TORO... Que era hijo legítimo de Pablo López, natural de Córdoba, difunto, y de María de la Antigua Ramirez Castillo, natural de Córdoba, viuda, sin profesión, domiciliada en la C/ Isabel II de dicha capital. Que no tiene otorgado testamento y que a su cadáver se ha dado sepultura en el Cementerio de esta Villa..."

Algún dato más aporta el Libro 14 de Defunciones, folio 106 vuelto, de la Parroquial de San Esteban: Que el entierro fué de los llamados de "caridad" y que le administro los Santos Sacramentos el coadjutor D. Juan Munar.

Los citados documentos y nuestra conversación con los viejos mayores, con las personas que, en alguna manera, estuvieron relacionadas con los hechos y con los muchos testigos presenciales de la cogida, nos han aproximado más a la verdad del suceso:

Hemos precisado que el toro que mató al "Bola", perteneció a la ganadería de D. Francisco Manjón Ballesteros (a) "Bollete", vecino de esta Villa... Que la res era de hermosa lámina, cornalón, retinto, de 8 a 10 años de edad... Que su nombre era el de "Prevenido"... Que pastaba en la dehesa "Cerro Rivera" de este término... Que había sido semental, que estaba ya muy "placeado" (¡Tiempo heróicos del toreo!) ...y que había proporcionado más de un disgusto a los vecinos, en su caminar solitario por la serranía...

La cogida ocurrió a los primeros lances de capa, junto a la acera de "los Galvanes". El "Bola" fué volteado, una y otra vez y golpeado con furia, contra el suelo y las tablas... No hubo herida de "12 cts". sino órganos vitales triturados... ¡"Prevenido" fué conciencuzado y fiel a su nombre! .

Al pobre torerillo la muerte no le llegó a las legendarias "cinco en punto de la tarde", sino en una clara mañana, con revuelo de vencejos y trajinar de golondrinas... ¡Ay, "Bola", que amarga sería tu soledad y tu Córdoba, que lejana! ... Tú aquí, como un garabato bajo una manta raída, consumido por la fiebre, en el rincón más oscuro de un cuartucho ignorado de la "Posá de Canuto"...

¿Predestinación, coincidencia...? No sé, pero a mí me emociona saber que fué Belmonte (¿te dice algo el apellido?), el sepulturero de entonces, quien puso sobre tu tumba aquella sencilla cruz de forja...

Dicen que de torero, nada, ...que sólo eras valiente,... bueno. ¿Que harían los torerillos de hoy ante un "Prevenido" intacto, como el que te dejó sin vida?...

Esta es mi ofrenda, porque es verdad lo que dijo el poeta:

"No te conoce el toro ni la higuera,
ni caballos ni hormigas de tu casa.
No te conoce el niño ni la tarde
porque te has muerto para siempre..."

y yo no quiero que el olvido te aleje de esta tierra nuestra que te cubre.

JOAQUIN MERCADO EGEA

Cronista,



A MI ANDALUCIA

¿Por qué tierra mía siendo tan rica te veo morir?

Por qué tus huesos se callan bajo los insultos, bajo esa
azada clavada en tus entrañas que lentamente ves morir.

No comprendo el por qué te dicen levántate brava y hazte oír,
si el día que lo hiciste callaron tus palabras y echaron
tierra a tus gritos sin escuchar tu sufrido gemir.

Por qué no levantas a tu gente en masas gritando, por qué
no calientas sus frentes para que piensen en ti.

Por qué dejas a intrusos, que hijos tuyos no son, para que
griten al futuro que solo incumbe a un andaluz.

Por qué esa bandera verde y blanca que eres tu, por qué siempre
ha de estar mojada por las lágrimas de un andaluz, que sufre
al ver como un ser extraño rie frente a tu cruz.

Por qué, por qué ha de ser mi tierra, la que sufra ante las
garras de un feroz león, que en unas rejas de lata, cubren
un rostro de sol y de luz, apenado por el continuo quejar
de su pueblo andaluz.

Esperanza Cobo Hurtado

SONETO A MIS PAISANOS

*Hay un lazo de unión en mis paisanos
que es difícil lograr frecuentemente.
Un lazo que nos une fuertemente
y nos hace sentirnos como hermanos
Aún siendo de otros pueblos ciudadanos
SANTISTEBAN ocupa nuestra mente.
Sus calles y su plaza con la fuente
Sus cerros sus laderas y sus lianos.
Donde hay "Santistebeños" no hay extraños.
Aunque no se hayan visto en muchos años.
Aunque se encuentren lejos del Condado.
Hay un lazo de unión que nos hermana.
Nuestro amor a la Virgen Soberana.
La Santísima Virgen del Collado.*

Antonio Huertas Manjón.

Los servicios del

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Llegan a todos los lugares del mundo

Representaciones en América:	En Europa:	En Asia:
<i>PUERTO RICO</i>	<i>FRANCIA</i>	<i>FILIPINAS</i>
<i>MEXICO</i>	<i>SUIZA</i>	
<i>VENEZUELA</i>	<i>BELGICA</i>	En Oceanía:
<i>COLOMBIA</i>	<i>INGLATERRA</i>	
<i>R. DOMINICANA</i>	<i>ALEMANIA</i>	<i>AUSTRALIA</i>
<i>EE. UU.</i>		
<i>PERU</i>		
<i>CHILE</i>		
<i>ARGENTINA</i>		
<i>PANAMA</i>		
<i>BRASIL</i>		
<i>CANADA</i>		

Capital..... 22.257.339.000'00

Reservas..... 44.131.586.244'46

Banesto

**cuenta con una extensa organización de más de 1.775
oficinas repartidas por todo el país**

SUCURSALES EN LA PROVINCIA

ALCALA LA REAL

ALCAUDETE

ANDUJAR

BAEZA

BAILEN

BEAS DE SEGURA

CASTILLO DE LOCUBIN

CAZORLA

HUELMA

JAEN

JODAR

LA CAROLINA

LINARES

LOPERA

MANCHA REAL

MARTOS

NAVAS DE SAN JUAN

PEAL DE BECERRO

PORCUNA

QUESADA

SANTISTEBAN DEL PUERTO

TORREDEL CAMPO

TORREDONJIMENO

UBEDA

VILLACARRILLO

VVA. DEL ARZOBISPO

A LA JUVENTUD

*Juventud, divino tesoro.
Juventud, esperanza del mañana.
Juventud, embrión fecundo
que le da la vida el mundo
y surge como alborada
de más brillo y luz que el oro.*

*Pienso en vosotros, herederos
legítimos del valioso legado
que los viejos nos han dejado,
esos viejos que han andado
por estos hermosos senderos.*

*Quizá me exceda en retórica
al invitaros a querer al terruño,
pero, a vuestro amor recurro
y os pido no hagáis regruño,
y buscad la veracidad histórica.*

*Resulta problema grave,
¿Cómo puedo yo hablar
a todos los de mi edad
y a los que vienen detrás?
Me gustaría encontrar la llave;
creo que no será difícil
pues lo que quiero deciros
es: que quiero reviviros
entre todos vuestros delitos,
pues os vais dejando seducir.*

*En cualquier disciplina
es preciso ser constantes,
ser perpetuos practicantes,
tener alegres los semblantes,
sin mirar lo que otro opina;
el amor vuestro al pueblo ha
de salir del alma,
habeis de sentirlo con calma,
y lo habeis de agitar cual palma
cubriéndolo de dorado y bello.*

LAS DOS DOCENAS DE CLAVELES

*Si puede ser de color fuego.-
Así pedía yo los claveles
para que hiciesen juego
con mi alma y los cascabeles
y con los madroños colorados
que suelen llevar las mulas
cuando todos adornados
recogiendo van la Caridad.*

*Hace tiempo que me impuse
ese lema para que la gente,
cuando yo la calle cruce,
donde voy tenga presente;
y de esta forma ya saben
si con este atuendo me ven
que voy a ver a la Virgen,
o mis pasos se dirigen
hacia la Mayordomía,
porque como cada año,
si no es uno es otro día,
quiero que sirvan de paño
las dos docenas de claveles,
rojos y de color de fuego,
a mis lágrimas y a tus mercedes,
y así se conforme luego
este regocijo mío
cuando por Pentecostés,
adornando de luz un río,
vamos viendo aparecer
y llegar hasta el Ejio
a nuestra Milagrosa.
¡Fíjate bien, Dios mío!
¿Hay más grande cosa?*

Juan José Armijo Guerrero.

★

AUTOCARES



P E - M A N

Servicios Discrecionales en Autocares

con Aire acondicionado Televisión y Cine

PRECIOS ECONOMICOS

TRANSPORTES DE MERCANCIAS

FABRICA DE CALES Y MINERALES

Calle Jardines, 26

Telfs. 108 y 140

BENIGNO COLLAR FERNANDEZ

Distribuidor de zona de:
Champan Freixenet - Cervezas
San Miguel - Coca Cola - Fanta
y Tónica. Vinos Manchegos y
Montilla, Gaseosas y otros pro-
ductos.



C/. Calvo Sotelo, s/n

Teléfono 72

TEATRO-CINE:

COLISEO ESPAÑA



Esteban Solís. 5



SANTISTEBAN DEL PUERTO

JOSE GALERA MUÑOZ

Materiales de Construcción
de todas Clases.



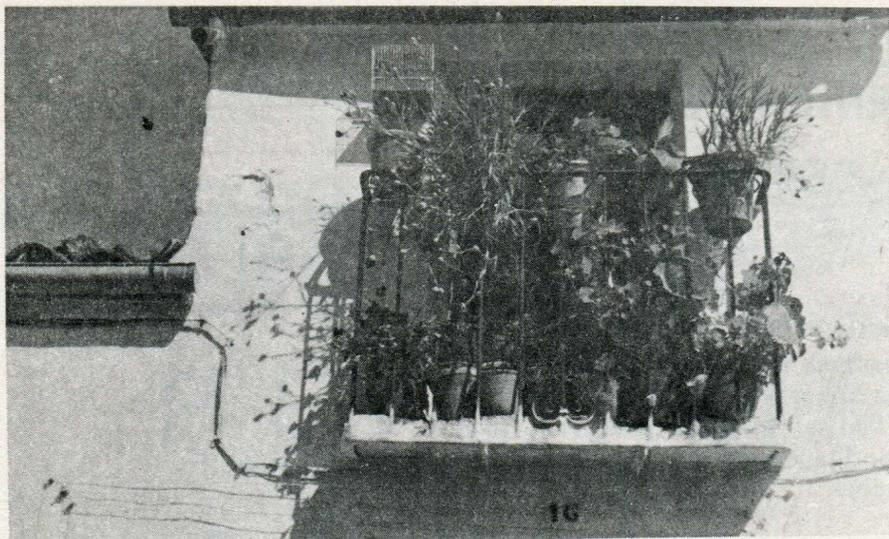
C/ Capitán Cortés, s/n.

MANUEL ALBAR GOMEZ

Suministrador de leche
a la
Central Lechera



Mercado de Abastos.



CLAVELES EN LAS CALLES DE CARNE
CLAVELES EN LOS BALCONCILLOS
FRENTE DE LA CASA DE MI MADRE

Luis Merino Moya.

CAFE-BAR AVENIDA

ESPECIALIDAD EN MARISCOS

C/. CALVARIO, 55





Tener su dinero a la vista y con más interés.

Esta es la ventaja de abrir a su nombre una Cuenta de Ahorro.

La Cuenta de Ahorro es el depósito a la vista de mejor retribución.

Usted puede disponer de sus fondos en cualquier momento, como en la cuenta corriente, pero cobrando intereses más altos. Además, presentando la libreta, puede disponer de sus fondos en plaza distinta a aquella donde tiene domiciliada la libreta.

El Hispano se ocupa de llevarle la contabilidad y los apuntes de su libreta, bajo la supervisión de usted.

Autóricada por el Banco de España, n.º 11.102.



BANCO HISPANO AMERICANO

DE LOS FESTEJOS CIVICOS-RELIGIOSOS DE QUE SE CELEBRARAN EN
DE NUESTRA EXCELSA PATRONA, LA SANTISIMA VIRGEN D

FIESTAS DE PI

FESTEJOS RELIGIOSOS

DIA 24.— A las 16'30, solemne traslado del cuadro de la Santísima Virgen desde la casa del Mayordomo al Monasterio de Santa María del Collado, acompañado de la Mayordomía, Real Cofradía de la Santísima Virgen, Corporación Municipal, Autoridades y fieles. Llegada la comitiva al citado templo, se organizará la procesión de

NUESTRA SEÑORA DEL COLLADO

a su Ermita del Ejido, por el itinerario tradicional, donde a su llegada se rezarán solemnes vísperas y cantos de la salve.

A las 21 horas, BENDICION DE LA CARIDAD, en el domicilio del señor Mayordomo.



DIA 25.— A las 7 horas, repique general de campanas y alegre Diana por la Banda de Música de la localidad y cornetas y tambores de la Cruz Roja, que recorrerá las principales calles de la población.

A las 8 horas, y una vez terminado el acto anterior, se celebrará la Santa Misa, en la Ermita del Ejido, procediéndose a continuación al reparto de la Caridad de la Virgen, al pueblo.

A las 13 horas, solemne Función Religiosa en dicho templo, en la que ocupará la sagrada Cátedra el Padre Terry. S. J. de la Residencia de Córdoba.

A las 18 horas, Santo Rosario y Salve.

DIA 26.— A las 12 horas, Solemne Misa, con sermón a cargo del Padre Terry S. J. de la Residencia de Córdoba.

A las 19 horas, Santo Rosario, organizándose seguidamente la Magna y tradicional Procesión de la

SANTISIMA VIRGEN DEL COLLADO

desde su Ermita del Ejido al Monasterio de Santa María del Collado, acompañada de Fieles devotos presididos por el Clero Parroquial, Real Cofradía de la Virgen, Mayordomía, Corporación Municipal, y Autoridades, procediéndose inmediatamente de su llegada al EMOCIONANTE ACTO DE LA TOMA DEL CUADRO DE LA VIRGEN, al que acompañará toda la comitiva a la casa del nuevo Mayordomo, o en su defecto, a la del señor Alcalde.

El Párroco,
ANTONIO UGARTE HIDALGO

El Hermano Mayor,
MARCIAL MEDINA BERZOSA

El Mayordomo,
JUAN MIGUEL MERCADO

RAMA

EN ESTA VILLA, DURANTE LOS DIAS 22 AL 26 DE MAYO, EN HONOR
EN DEL COLLADO, CON MOTIVO DE LAS TRADICIONALES

E PENTECOSTES

FESTEJOS POPULARES

DIA 18.— A las 5 de la tarde inauguración del campo de Fútbol con encuentro entre la Corporación Municipal y la directiva del Club de Fútbol Santisteban.

DIA 21.— A las ocho de la tarde, la Banda Municipal recorrerá las principales calles de la población precedida de gigantes y cabezudos. Seguidamente habrá Fuegos Artificiales.

DIA 22.— 4 Novillos para los rejoneadores Juan Maura y Antonio Pérez, (El Renco).

DIA 22.— A las 4'30 de la tarde primer encuentro Trofeo Villa de Santisteban.

DIA 23.— 3 Novillos para "Las Brujas".

DIA 24.— 2 Novillos para los Chimpancés Toreros.

DIA 25.— Novillada con picadores. 6 novillos de Frías Hermanos para los novilleros Rubio de la Puebla, Morenito de Jaén y Vicente Yestera ó Victor Méndez.

DIA 26.— A las 13 horas entrega de Premios de los certámenes Artísticos y literarios convocados por el Patronato Jacinto Higuera en la Casa de la Cultura.

A las 4'30 de la tarde final Trofeo Villa de Santisteban.

Los días 22-23-24 y 25 a las 10 de la mañana,
los tradicionales encierros.



El Alcalde,
RAMON PADILLA LOPEZ

Por la Comisión de Festejos
MIGUEL LOPEZ MUNUERA

El Secretario del Ayuntamiento
AGUSTIN GARCIA-CARO TORRENT

(Más información en Programas de Mano)



Caja de Ahorros de Ronda

FUNDADA EN 1909

LA CAJA DE AHORROS DE RONDA, CON 298 OFICINAS ABIERTAS AL PUBLICO, OFRECE A 1.000.000 IMPOSITORES DE SU ZONA DE ACTUACION EN JAEN, MALAGA, CIUDAD REAL, CADIZ, SEVILLA, GRANADA, CORDOBA, ALMERIA, HUELVA Y MADRID CAPITAL, ADEMAS DE LA MAXIMA RENTABILIDAD Y GARANTIA DE SUS DINEROS, LOS BENEFICIOS DE UNA IMPORTANTE OBRA BENEFICO SOCIAL Y CULTURAL.



32 MILLONES DE PESETAS EN PREMIOS SORTEARA ESTE AÑO LA ENTIDAD, CON MOTIVO DEL 55 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, EN 3 SORTEOS ESPECIALES 30 DE ABRIL, 31 DE JULIO Y 31 DE OCTUBRE.

PIDA EN NUESTRAS OFICINAS FOLLETO CON LAS CONDICIONES PARA PARTICIPAR EN ESTE SORTEO.

Oficina en Santisteban del Puerto - Sagasta, 20

DECORACIONES TEXTILES

ilugo



**Estampación de todo tipo de
prendas y tejidos**



C/. Fuente de Agustín, s/n.

SANTISTEBAN DEL PUERTO (Jaén)

**ISABEL GONZALEZ
SEVILLA**

Despacho de Leche

Mercado de Abastos.

SANTISTEBAN DEL PUERTO

TEJIDOS Y CONFECCIONES

LOPEZ

José Antonio, 10

AUTO-ESCUELA



SAN AGUSTIN

—————
Calle Sagasta, 1

JUAN F. VELA MACHADO

PANADERIA

—————
Calvo Sotelo, 11

C/ Sagasta, 37 Teléfono, 99

TERRAZA

EL GATO

Conejos al Ajillo y Riñones
de campiña y de postre
lo que dá la UVA.



Cl. Senador Sanjuán, 9

**TOMAS RUIZ
LOPEZ**

Fontanería en General



Cl. B. Torres, 12

★

JOSE

QUILES

ROMERO

PLAZA DE ABASTOS



E S P E C I A L I D A D E S

Embutidos y carnes

frescas del día

Santisteban del Puerto (Jaén)

★

“MEDIODIA”

Compañía Española de Seguros y Reaseguros, S. A.

Domicilio Social: Madrid, B. Valverde, 17.

Capital Suscrito: 50.000.000 Ptas.

Capital Desembolsado: 50.000.000 Ptas.

**Agente Comercial de Seguros en
Santisteban del Puerto**

Pedro Higuera Alamo. Agente Titulado

C/ Tercia, 4. Teléfono 22, núm. 2.598

CAFE - BAR



ROSI

Carretera Castellar

SANTISTEBAN DEL PUERTO

(Jaén)

**AHORA, OFERTA ESPECIAL, T.V. COLOR CON GRANDES
FACILIDADES DE PAGO EN LAS MEJORES MARCAS.**

MANOLITA RUIZ, Electrodomésticos

El establecimiento más surtido del Condado

San Fernando, 2

SANTISTEBAN DEL PUERTO

Teléfono 24

Donde encontrará las mejores marcas en Televisión. Frigoríficos, Lavadoras Automáticas, Lavavajillas. Cocinas, Termos y la más extensa gama de pequeños aparatos del hogar, así como menaje y artículos de regalo en acero inoxidable de superior calidad y Muebles Metálicos de Cocina y puericultura.

DISTRIBUIDOR OFICIAL

Lavis - Grunding - Telefunken - Vanguard - Westinghouse - Edesa - Fagor
Benabent - Ignis - Magefesa - Hispano Olivetti - Olimpia
Ufesa - Forladi - Seinel - Tady Aurré

ALFREDO MARTINEZ GUERRERO

Distribuidor de Cerveza Skol

Mayorista de vinos.



C/. Baños, 21

Salón de Belleza

JUANA MERCADO LOPEZ

COMESTIBLES

C/. Padre Lucas, 16

SANTISTEBAN DEL PUERTO (Jaén)

HERMANAS NUÑEZ

C/. Paco Clavijo, 11 Teléfono, 106

**Señora, si quiere comprar
barato, visite ultramarinos**

“EL LAGARTO”

C/ San Fernando, 17

Teléfono 64



**BALNEARIO
“NUESTRA SRA. DEL COLLADO”**

Al pié de Sierra Morena

A cuatro kilómetros de

SANTISTEBAN DEL PUERTO

(Jaén)

R U E D A

- AUTO ESCUELA
- SEGUROS
- GESTORIA
- ASESORIA FISCAL Y JURIDICA
- DECLARACIONES DE RENTA Y PATRIMONIO.



“LA AUTOESCUELA AMIGA
SIEMPRE A SU SERVICIO”

Doctor Fleming, 4

Tlfn. 69 46 50

L I N A R E S

San Antonio

ESTACION

de

SERVICIO

Número 5918

SERVICIO PERMANENTE

Carretera Linares-Orcera

Teléfono 111

Santisteban del Puerto

Ana María

Rodríguez Sánchez

COMESTIBLES

Mina, 10

Perfecto

Plaza

Perea

COMESTIBLES

P. Moya,7

BALNEARIO

“NUESTRA SRA. DEL COLLADO”

Al pié de Sierra Morena

A cuatro kilómetros de

SANTISTEBAN DEL PUERTO

(Jaén)

DROGUERIA

PAREDES

Avda. Calvo Sotelo, 53

ANDRES LOPEZ QUILES

COMESTIBLES

La Glorieta, 3 y
Calvo Sotelo, 44
Teléfono 44

Fernando

Vela Armijo

COMESTIBLES

Alfonso X, n° 6

FOTO

Navarrete

Calvo Sotelo, 11

Teléfono 119

MARCIAL JIMENEZ SORIANO

CARNICERIA

ESPECIALIDAD EN JAMONES

Y EMBUTIDOS CASEROS

MERCADO DE ABASTOS

Santisteban del Puerto (Jaén)

HIJO DE *Emilio Higuera*

*Cerrajería Artística, Taller de Reparación
y Construcción de Maquinaria Agrícola*

C/. Baño, 17 - Teléf. 146

Cristóbal Nieto Muñoz

Calzados, Sombreros, * * *

Máquinas de Coser y Bordar ALFA

José Antonio, 19

Teléf. 57

RAFAEL RODRIGUEZ

BAR TURIS

Esmerado servicio-Excelentes tapas
variadas - Pollos asados
y pinchos morunos

Teléfono 94



BENIGNO PEREZ BERNAL

Distribuidor Oficial de Butano, S. A. - Número 2.223

Mecánicos Visitadores Autorizados

Si quiere cocinar bien y a gusto, adquiera una cocina
para la botella de 12'5 kilogramos

Conseguirá con todo esto: **RAPIDEZ - SEGURIDAD y ECONOMIA**
AGENCIA DISTRIBUIDORA EN

C/. Calvo Sotelo, 85

Teléfono 80

Santisteban del Puerto

“MEDIODIA”

Compañía Española de Seguros y Reaseguros, S. A.

Domicilio Social: Madrid, B. Valverde, 17.

Capital Suscrito: 50.000.000 Ptas.

Capital Desembolsado: 50.000.000 Ptas.

**Agente Comercial de Seguros en
Santisteban del Puerto**

Pedro Higuera Alamo. Agente Titulado

C/ Tercia, 4. Teléfono 22, núm. 2.598

“Angel El Pinturas”

Pintor - Decorador



Colocación de Papeles Pintados, Frisolados
Moquetas, Aislantes y Deslizantes.



PINTURAS AISLANTES Y DESLIZANTES DE HUMEDADES

***Señora, Caballero.. si quiere realizar
cualquier tipo de pintura y decoración
pídalo que al momento se le hará***

“El Pinturas”

Sociedad Cultural " PEÑA ILUGO "



P. Clavijo, 3, Tel. 39

TALLERES LOPEZ QUILES

Reparación de Automóviles en general.



Calvo Sotelo, 21

Café-Bar «LA PERDIZ»

Pedro Soriano Villar



Convento, 28

Teléfono 132

HERMANOS SACRA ROA

COMESTIBLES

Distribuidores de Piensos

CATYD

Calle Arenal, 13

Teléf. 129

Farmacia San Juan

LUIS HIGUERAS CATEDRA

José Antonio, 6 - Teléf. 8

Santisteban del Puerto

Cooperativa



Virgen del Pilar

FABRICA DE ACEITES

EN PROYECTO DE MODIFICACION

Calle Ancha

Santisteban del Puerto

Ferraza Jardín Municipal

Café-Bar

Especialidad en tapas de cocina

Servicio esmerado

Grandes verbenas

Servicio durante la

temporada de

verano



JOSE PEREZ GUZMAN



Taller de Carpintería

METALICA Y EN ALUMINIO



Reparación de Maquinaria

Agrícola

FABRICACION DE CULTIVADORES

C. Sotelo, 1

Santisteban del Puerto

★

BAR-RESTAURANTE

★

P E M A N

Con aire acondicionado

Discoteca - Grandes Salones



Piscina y Aparcamientos

Carretera de Linares a Orcera, Km. 50

SANTISTEBAN DEL PUERTO (Jaén)

★

★

MIGUEL CERON MARTINEZ

Representaciones: CERVEZAS "EL AGUILA"
PIENSOS A.P.G. de Bioter-Biona
VINOS JOAVIFEX
PRODUCTOS "KAS" LOS REFRESCOS
DE TODOS PREFERIDOS

ALIMENTACION ROBLES

ULTRAMARINOS, CARNICERIA, FRUTERIA

Mercado de Abastos. Despacho de Leche en:



C/ E. Higueras, 10

Mutua Rural de Previsión Social
Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo
N.º 222

San Agustín, 10 y 12 - **MADRID - 14**

Director para la Provincia de Jaén
D. JOSE ENRIQUE HERNANDEZ OROZCO
Avda. de Granada n.º 1 - 2.º - Teléfono 220001



Agente en Santisteban del Puerto

MIGUEL CERON CONTRERAS

Senador Sanjuán, n.º 6 - **Teléf. 128**

Colegiado n.º 15.933



PARA SU GARANTIA EN SEGUROS
GENERALES Y DE ACCIDENTES
CONTRATE SU POLIZA CON MUTUA RURAL

Antonio Muñoz

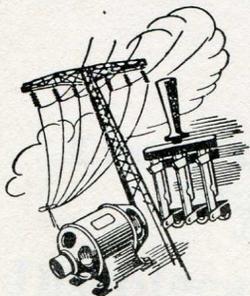
Verduras, Frutas
y Hortalizas

VENDEDOR AMBULANTE



Plaza de Quevedo

Santisteban del Puerto (Jaén)



Electro Muñoz

Juan Muñoz Requena

MONTAJES ELECTRICOS EN

ALTA Y BAJA TENSION

Senador Sanjuán, 5 - Teléfono 3

SANTISTEBAN DEL PUERTO (Jaén)

Talleres

Ntra. Sra. del Collado

Servicio Oficial: FIAT y MOTRANSA

TRACTORES

Mecánica en general

Chapa y Pintura



Calvo Sotelo SIN Teléfono 135

CAFETERIA-BAR

PALACIO

Especialidad en Mariscos
y tapas de cocina

C/ José Antonio, 5.

Atendido por Paquito "Palacio"
y Juan

* * * * *

Para pasar un rato divertido

Discoteca **TRAMPS**

C/ Cádiz, 2

Servicio esmerado en bodas y banquetes



La Previsión Española, C. I. A.

COMERCIO - INDUSTRIA - AGRICULTURA



ENTIDADES REUNIDAS

COMPañIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Domicilio Social, ORFILA, 7 y 9

SEVILLA

SUBDIRECTOR PARA JAEN Y PROVINCIA

Luis Delgado Martínez

Madre Soledad Torres Acosta, 2-2.º (Edificio propiedad)

Teléfonos 2 2 5 3 6 2



AGENTE EN

SANTISTEBAN DEL PUERTO

Miguel Cerón Contreras

COLEGIADO 15.933

Senador Sanjuán, 6 - Teléfono 128

**Oficinas en todas las capitales de España y pueblos
más importantes**

Julián Ballesteros Ballesteros

Cerveza y Aperitivos

Cementerio, 1

Norberto Fornero Quiles

**VINO Y CERVEZA
ESPECIALIDAD EN TAPAS VARIADAS**

José Antonio, 27

Sebastián Armijo Gil

Tratante de Ganado

Guzmanes, 3

Teléf. 127

Carlos Algaba

Tejidos y Confecciones

||

José Antonio, 17

COOPERATIVA

Ntra. Sra. del Collado

FABRICA DE ACEITES

Calle Ancha, 22- Teléfono 68

Santisteban del Puerto

Hnos. Soriano Munuera

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Y REPARACIONES

M. San Juan, 2

Teléfono 1

MARIA MANJON GONZALEZ

Frutas y Verduras

Mercado de Abastos - Caseta n.º 5

Juan José Galdón Ruiz

TRANSPORTES EN GENERAL

C/. Escultor Higuera

Alfonso Sagra Fernández

COMESTIBLES

FRUTAS Y VERDURAS

SAGASTA, 33

DIONISIO DEL POZO

Taller mecánico

Reparaciones en general



Calvo Sotelo, 7

Teléf 58

Catalina Ramírez

CARNICERIA



Mercado de Abastos

JUAN

ARCOS

OLID

CORREDOR

Santo Rostro, 3

Teléf. 101

Edelmira Maza Martínez

KIOSCO JARDIN



Exquisitos Helados "LIDO"

Ramona Medina Sola



ULTRAMARINOS

Calvo Sotelo. 48

MERCERIA

MORENO

**Paquetería Perfumería
y Novedades**

E. Higuera, 1

Teléfono 36

Francisco Campos Plaza

Coches de Alquiler

Añcha, 29

Teléfono 139

Cooperativa Santa Clotilde

FABRICA DE ACEITES

Calvo Sotelo, 17

Teléfono 30

SANTISTEBAN DEL PUERTO

MARIA ROMERO MARTINEZ

KIOSCO.-

**ESPECIALIDAD EN
FRUTOS SECOS**

Parque Jardín

JERONIMO PEREA VILLAR

COMESTIBLES

C/ Pozo de la Pila, 10

JUAN OLID MAZA
TALLER DE CARPINTERIA

C/ C.Sotelo s/n

FRANCISCO QUILES ROMERO

COCHES DE ALQUILER

Esteban. Solís, 15

Tel. 88

Francisco Ruiz Romero
Paquetería Ultramarinos
Calzado



Plaza Artillero Cabot, 5

MIGUEL FERRANDIZ LATORRE

ULTRAMARINOS Y FRUTAS

José Antonio, 29

FERMIN SEVILLA LLANAS

PANADERIA

C/ convento, 8

JUANA VILLANUEVA HOYO

CHURRERIA

Mercado de Abastos

FRANCISCO SORIANO ROMERO

Reapertura de Estación de Lavado y Engrase.

PRECIOS ECONOMICOS

C/ Paz, 1

" MEDINA " ALIMENTACION

PEDRO MEDINA PEREZ

COMESTIBLES



Persianas y Cortinas
instalación en el momento

C/ E. Higueras, 4

JUAN ARMIJO GIL

MOZO DE ESPADAS
Y ASUNTOS TAURINOS

San Sebastián, 25

Santisteban del Puerto

DOMINGO QUILES ROMERO

TRANSPORTES QUILES

José Antonio, 16

**Pedro
Munuera**

COMESTIBLES

Calle Ancha, s/n.

JOSE ROMERO OLID

ALIMENTACION

E. Higuera, 50

JERONIMO PEREA
ROMERO

PANADERIA.

E. Higuera, 40

Maria López Hervás
CALZADOS, COMESTIBLES
y ARTICULOS DE LIMPIEZA

B Torre, 25

Haga frío o calor los pescados

GONZALEZ

Es lo mejor

Especialidad en Frutas y Pescados

Mercado de Abastos

Paco Clavijo, 4

Teléfono 11

ANGEL PEREA ROMERO

PANADERIA

Sagunto, 16

Cerámica "AME"

*Fábrica de Terrazos, Bloques, Bovedillas y
toda clase de materiales de construcción*



TRANSPORTES EN GENERAL

Carretera de Villacarrillo

Teléfono 64

**Jerónimo
Mesa
Perea**

*Comestibles y
Artículos de Regalo*

Loza y Cristal

CALZADOS

Calvario, 2

FONDA

«San José»



Sagasta, 34

Teléfono 41

**Francisco
Martínez García**

COMESTIBLES

C. Fuente, 37

MIGUEL GARCIA MORENO

PESCADOS Y FRUTAS.

Mercado de Abastos

TOMAS RUIZ LOPEZ

FONTANERIA EN GENERAL

C/ B. Torre, 12

JOSE MARIN ROMAN

TEJIDOS Y PUNTO

C/ Buenaventura, 3

BARTOLOME VELA

"LA ANDALUZA"

CAFE-BARç

Calvo Sotelo, 59

★ ★ ★ TEJIDOS LOPEZ

José Antonio, 10

BAR EL GATO

APERITIVOS DE CONEJO Y

RIÑONES DE CAMPIÑA



S. SANJUAN, 9

MARCOS IÑIGUEZ

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA

C/ Guzmanes, 21

JUAN FCO. VELA MACHADO

PANADERIA

C/ Sagasta, 37

Tel. 99

FARMACIA

licenciado

Juana M.^a

Higuera Cruz



San Fernando, 10

Teléfono 5

Estación de Engrase y Lavado

«San Esteban»

*Servicio Oficial Firestone
Reparación y equilibrado
de Ruedas-Pintados de Bajos
Nuevas instalaciones para
un Mejor Servicio*



Calle Calvo Sotelo, s/n.

Café-Bar

Madrid

—
Especialidad en

Tapas de Cocina

Servicio Esmerado

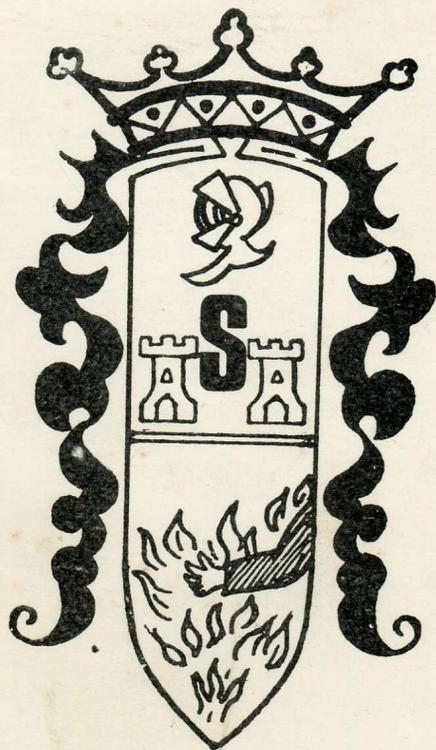
REPUESTOS

ALAMO

Accesorios, embellecedores
y todo en repuestos para
su Coche



Calle Calvo Sotelo s/n



gráficas catena, avda. barcelona, 33 - jaén 1980 d. l. j-389 -1980

Memoria de Santisteban